



**SYMBOLS GLOSSARY**

ISO 15223-1:2021: Medical devices - Symbols to be used with information to be supplied by the manufacturer - Part 1: General requirements

	5.1.1	(fr) Fabricant / (en) Manufacturer / (de) Hersteller / (nl) Fabrikant / (es) Fabricante / (it) Fabricante / (pt) Fabricante / (sv) Tillverkare / (da) Producent / (fi) Valmistaja / (no) Produsent / (pl) Producent / (el) Κατασκευαστής
	5.1.9	(fr) Distributeur / (en) Distributor / (de) Vertreiber / (nl) Distributeur / (es) Distribuidor / (it) Distributore / (pt) Distribuidor / (sv) Distributör / (da) Distributør / (fi) Jälleenmyyjä / (no) Distributør / (pl) Dystrybutor / (el) Διανομέας
	5.1.3	(fr) Date de fabrication / (en) Date of manufacture / (de) Herstellungsdatum / (nl) Datum van vervaardiging / (es) Fecha de fabricación / (it) Data di fabbricazione / (pt) Data de fabrico / (sv) Tillverkningsdatum / (da) Fremstillingsdato / (fi) Valmistuspäivämäärä / (no) Produksjonsdato / (pl) Data produkcji / (el) Ημερομηνία κατασκευής
	5.1.4	(fr) Utiliser jusque / (en) Use by / (de) Verwendbar-bis / (nl) Te gebruiken tot / (es) Utilizar hasta / (it) Utilizzare fino a / (pt) Data de validade / (sv) Utgångsdatum / (da) Brug før / (fi) Käytä ennen / (no) Brues før / (pl) Data ważności / (el) Χρήση έως
	5.1.5	(fr) Numéro de lot / (en) Batch number / (de) Chargennummer / (nl) Batchnummer / (es) Número de lote / (it) Numero di lotto / (pt) Número de lote / (sv) Satsnummer / (da) Batchnummer / (fi) Eränumero / (no) Batchnummer / (pl) Numer partii / (el) Αριθμός παρτίδας
	5.1.6	(fr) Reference catalogue / (en) Catalogue number / (de) Katalogreferenz / (nl) Referentie catalogus / (es) Referencia catálogo / (it) Riferimento catalogo / (pt) Referência / (sv) Katalognummer / (da) Katalognummer / (fi) Luettelonumero / (no) Kapalainnummer / (pl) Numer katalogowy / (el) Αριθμός καταλόγου
	5.4.3	(fr) Attention voir notice d'instruction / (en) Caution: see instructions for use / (de) Achtung: siehe gebrauchsanleitung / (nl) Let op zie gebruiksinstructies / (es) Atención ver nota de instrucciones / (it) Attenzione: si vedano istruzioni per l'uso / (pt) Cuidado: ler as instruções de utilização / (sv) Varning: läs bruksanvisningen / (da) Forsigtig: se brugsanvisning / (fi) Varoitus: katso käyttöohjeet / (no) Forsiktig: se instruksjonene for bruk / (pl) Uwaga: patrz instrukcja użytkowania / (el) Προσοχή: Βλέπε οδηγία χρήσης
	5.2.8	(fr) Ne pas utiliser si emballage endommagé / (en) Do not use if packaging is damaged / (de) Nicht verwenden, wenn verpackung beschädigt ist / (nl) Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd is / (es) No utilizar si embalaje dañado / (it) Non utilizzare se la confezione si presenta danneggiata / (pt) Não utilizar se a embalagem estiver danificada / (sv) Använd inte om förpackningen är skadad / (da) Brug ikke, hvis emballagen er beskadiget / (fi) Älä käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut / (no) Må ikke brukes dersom emballasjen er skadet / (pl) Nie używać jeśli opakowanie jest uszkodzone / (el) Μην χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι καταστραφεί
	5.4.2	(fr) A usage unique / (en) Do not re-use / (de) Zur einmaligen verwendung / (nl) Voor eenmalig gebruik / (es) Para uso único / (it) Monouso / (pt) Não reutilizar / (sv) Får ej återanvändas / (da) Må ikke bruges / (fi) Älä käyttää uudelleen / (no) Må ikke gjenbrukes / (pl) Nie nadaje się do ponownego użytku / (el) Μην επαναχρησιμοποιείτε
	5.3.4	(fr) Maintenir au sec / (en) Keep dry / (de) Trocken halten / (nl) Droog bewaren / (es) Manténgase seco / (it) Tenere all'asciutto / (pt) Manter em local seco / (sv) Håll torr / (da) Opbevares tørt / (fi) Pidä kuivana / (no) Oppbevares tørt / (pl) Utrzymywać w suchoci / (el) Να διατηρείται στεγνό
	5.2.4	(fr) Dispositif stérilisé par irradiation / (en) Sterilized using irradiation / (de) Produkt sterilisiert durch bestrahlung / (nl) Steriele component door bestraling / (es) Dispositivo esterilizado por irradiación / (it) Dispositivo sterilizzato mediante irradiazione / (pt) Esterilizado com irradiação / (sv) Steriliserad genom bestrålning / (da) Steriliseret ved bestråling / (fi) Steriloitu säteilyllän / (no) Sterilisert ved bruk av bestråling / (pl) Sterylizowany przy użyciu naświetlania / (el) Αποστειρωμένο με ακτινοβολία
	5.2.13	(fr) Système de barrière stérile simple avec emballage de protection interne / (en) Single sterile barrier system with protective packaging inside / (de) Einfaches Sterilbarriersystem mit Schutzverpackung innen / (nl) Toepassing van een enkelvoudige steriele barrière rondom een beschermende verpakking / (es) Sistema de barrera estéril única con embalaje protector interior / (it) Sistema di barriera sterile singola con confezione protettiva interna / (pt) Sistema de barreira única estéril com embalagem de proteção interna / (sv) System med enkel sterilbarriär och skyddsförpackning inuti / (da) System med enkelt steril barriere med indvendig beskyttelsesemballage / (fi) Yksinkertainen steriili estejärjestelmä ja sisäpuolinen suojauspakkaus / (no) Enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballasje inni / (pl) System pojedynczej bariery sterylnej z wewnętrznym opakowaniem ochronnym / (el) Σύστημα μινού στείρου φραγμού με προστατευτική εσωτερική συσκευασία
	5.7.10	(fr) Identifiant de dispositif unique / (en) Unique device identifier / (de) Einzigartige geräteidentifikation / (nl) Unieke apparaat- hulpmiddelen / (es) Identificador único de dispositivo / (it) Identificatore univoco del dispositivo / (pt) Identificação única do dispositivo / (sv) Unik produktidentifiering / (da) Unik udstyrsidentifikation / (fi) Käytöllistä laitteenmistettä koskevan / no – Unik enhetsidentifikator / (pl) Niepowtarzalnych identyfikacyjnych wyrobów / (el) Αποκλειστικός ταυτοποίηση προϊόντος
	5.7.7	(fr) Dispositif médical / (en) Medical device / (de) Medizinprodukt / (nl) Medisch hulpmiddel / (es) Producto sanitario / (it) Dispositivo medico / (pt) Dispositivo médico / (sv) Medicinteknisk produkt / (da) Medicinsk udstyr / (fi) Lääkinnällinen laite / (no) Medisinsk utstyr / (pl) Wyrób medyczny / (el) Ιατροτεχνολογικό προϊόν
	/	(fr) N'utiliser que sur prescription médicale / (en) Use in accordance with a medical prescription only / (de) Nur auf ärztliche Verordnung verwenden / (nl) Uitsluitend op medisch voorschrift gebruiken / (es) Utilizar únicamente bajo prescripción médica / (it) Utilizzare esclusivamente su prescrizione medica / (pt) Utilização de acordo com prescrição médica / (sv) Får endast användas på läkares inrådan / (da) Må kun bruges i henhold til medicinsk recept / (fi) Käytävä vain lääkärin määräyksen mukaisesti / (no) Må kun brukes i henhold til medisinsk resept / (pl) Należy używać wyłącznie według zaleceń lekarskich / (el) Χρήση σύμφωνα με ιατρική συνταγή μόνο
	/	(fr) Marquage CE - Conformité européenne / (en) CE mark: European conformity / (de) CE-Zeichen: Europäische Konformität / (nl) CE-markering: Europese conformiteit / (es) Marca CE: Conformidad europea / (it) Marchio CE: Conformità europea / (pt) Marcação CE: Conformidade Europeia / (sv) Oznaczenie CE: Zgodność europejska / (da) CE-mærke: europæisk overensstemmelse / (fi) CE-merkintä: eurooppalainen vaatimustenmukaisuus / (no) CE-merke: europeisk konformitet / (pl) Oznaczenie CE: Zgodność europejska / (el) Σήμα CE: Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση